



MZV-ČR, PODATELNA
Dotlo: Voha:
24-05-2016
107190
c. Pfilohy: 07
Oddel.: Ref.:

التاريخ: 2016/05/ 23م

الرقم: 419/93/638

P. Mrázek - info MD, MPaO

تهدي سفارة المملكة العربية السعودية لدى جمهورية التشيك أطيب تحياتها لوزارة
الخارجية التشيكية (الإدارة العامة لدول الشرق الأوسط)

تود السفارة افادة الوزارة الموقرة بأنها تلقت من الجهات المختصة في المملكة العربية
السعودية نموذج الآلية (مرفق نسخة) الواجب اتباعها لطلب اصدار اشعار ملاحي
للسفن التجارية الراغبة بدخول الموانئ اليمنية . تامل السفارة من الوزارة الموقرة
ابلاغ الجهات المختصة في جمهورية التشيك بضرورة اصدار الاشعار للسفن التجارية
المتجهة للموانئ اليمنية وذلك لتسهيل عملية دخولهم للموانئ اليمنية .

وتنتهز السفارة هذه الفرصة لتعرب لها عن أطيب تمنياتها ،،





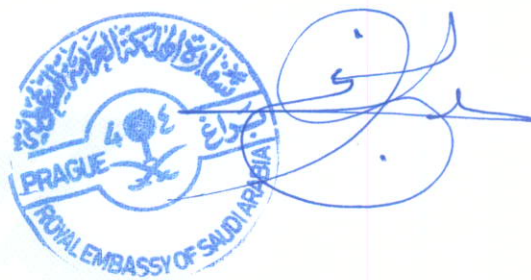
Datum : 23/05/2016

Č.j.: 419/93/638

Velvyslanectví Království Saúdské Arábie v Praze projevuje úctu Mnisterstvu Zahraničních věcí v České Republice (Odboru BVA) a má tu čest informovat, že obdržel od příslušných orgánu Království Saúdské Arábie model mechanismu (kopie přiložena), který je třeba dodržovat při požádání o vydání lodních povolení pro komerční plavidla, která chtějí vstoupit do Jemenských přístavů.

Velvyslanectví žádá uctivě Vážené Ministerstvo, aby informovalo příslušné orgány v České Republice o nutnosti vydání povolení pro Komerční plavidla plujících do Jemenských přístavů s cílem ulehčit jejich vstup do těchto přístavů.

Velvyslanectví Království Saúdské Arábie v Praze využívá znovu této příležitosti aby ujistilo Ministerstvo České Republiky (Odbor BVA) o své nejhlubší úctě.



05-MAY-2016 04:02 FROM MUFHTELEX 6005802 TO 6351198 P.04/07

DRAFT NOTICE TO MARINERS

Yemen Port Procedures (March 2016)

All vessels calling Yemeni ports should follow the following procedure. Permission must be gained from the Yemen Ministry of Transport (or the United Nations Verification and Inspection Mechanism (UNVIM) when operational) through the ships agent and/or receivers, prior to the vessel's arrival.

A copy of the Ministry of Transport application form "Entry Permission for Commercial and Aid Ships to Yemeni Ports" can be found below. The form should be completed by the ship's master and sent directly to the Ministry of Transport at Yemen.transport@gmail.com.

Vessels transiting to Yemeni ports should:

- Contact Coalition forces (on VHF #16) at the entrance of Gulf of Aden or the Red Sea (Bab Al Mandab Strait) Traffic Separation Scheme (TSS) and on arrival 15 nm outside Yemen's territorial waters.
- Vessels wishing to enter port should then proceed to one of the three designated waiting areas detailed below.
- Once in a waiting area, vessels must contact coalition forces and will only be allowed to enter Yemeni territorial waters once clearance is granted and, if required, an inspection conducted by coalition forces. The following (notice of arrival) information is required by the coalition forces:
 - Name of vessel
 - Call sign
 - IMO number
 - Port of registry
 - Type of vessel
 - Number of crew members on board
 - Last port of call / Loading Port
 - Yemen port of call (if calling at a Yemeni port, please see the next set of questions).
 - Date of entry for Yemen Port
 - Date of departure from Yemen Port
 - Nationality of crew and master
 - Cargo (type and quantity)
 - Next Port of Call
 - Armed guards on board? If yes, their nationality, type and number of arms and ammunition
- Once approval is granted, an anchorage position will be specified by coalition forces until final approval for entry into the port is issued by the port control ship.
- Once the vessel is allowed to enter port, the Master is required to register arrival with Port Control Services (on VHF #14 or #16) and await allocation of an anchorage position until berthing prospects are confirmed by the harbour master.
- On completion of their visit, vessels leaving port should contact coalition forces (on VHF #16) to confirm their business is complete.

All ships at the anchorage awaiting entry to port should hold a valid permission number otherwise may be instructed to leave by Coalition ships. Permission to enter Yemen ports will be valid for fifteen days.

It is recommended that merchant shipping not entering Yemen territorial waters should remain at least 27nm off the coast of Yemen due to ongoing naval coalition operations.

TO 6351198 P.05/07

All vessels must operate AIS at all times while transiting the coalition operational area, due to continuing maritime actions. Vessels operating with AIS turned off will be viewed with suspicion and may be boarded.

Any merchant vessel entering Yemeni territorial waters, ports or anchorage areas that do not hold a current permission number must comply with instructions given by coalition forces. Failure to do so may result in the vessel being assessed as conducting illicit activity which may result in further action by coalition forces.

The situation is subject to change and Members should check frequently with local sources for any changes. However, power and communication outages ashore can make maintaining contact difficult.

Authorities may wish to refer to North's Maritime Threats and Incidents area (<http://www.nepia.com>) as the Current Maritime Incidents section for Yemen is updated regularly.

INSPECTION AREA FOR YAMANI PORTS

1. AL HUDAYDAH

POINT	LAT	LONG
A	14 51. 00N	042 20 .00E
B	14 36. 00N	042 22 .00E
C	14 36. 00N	042 30 .00E
D	14 51. 00N	042 28 .00E

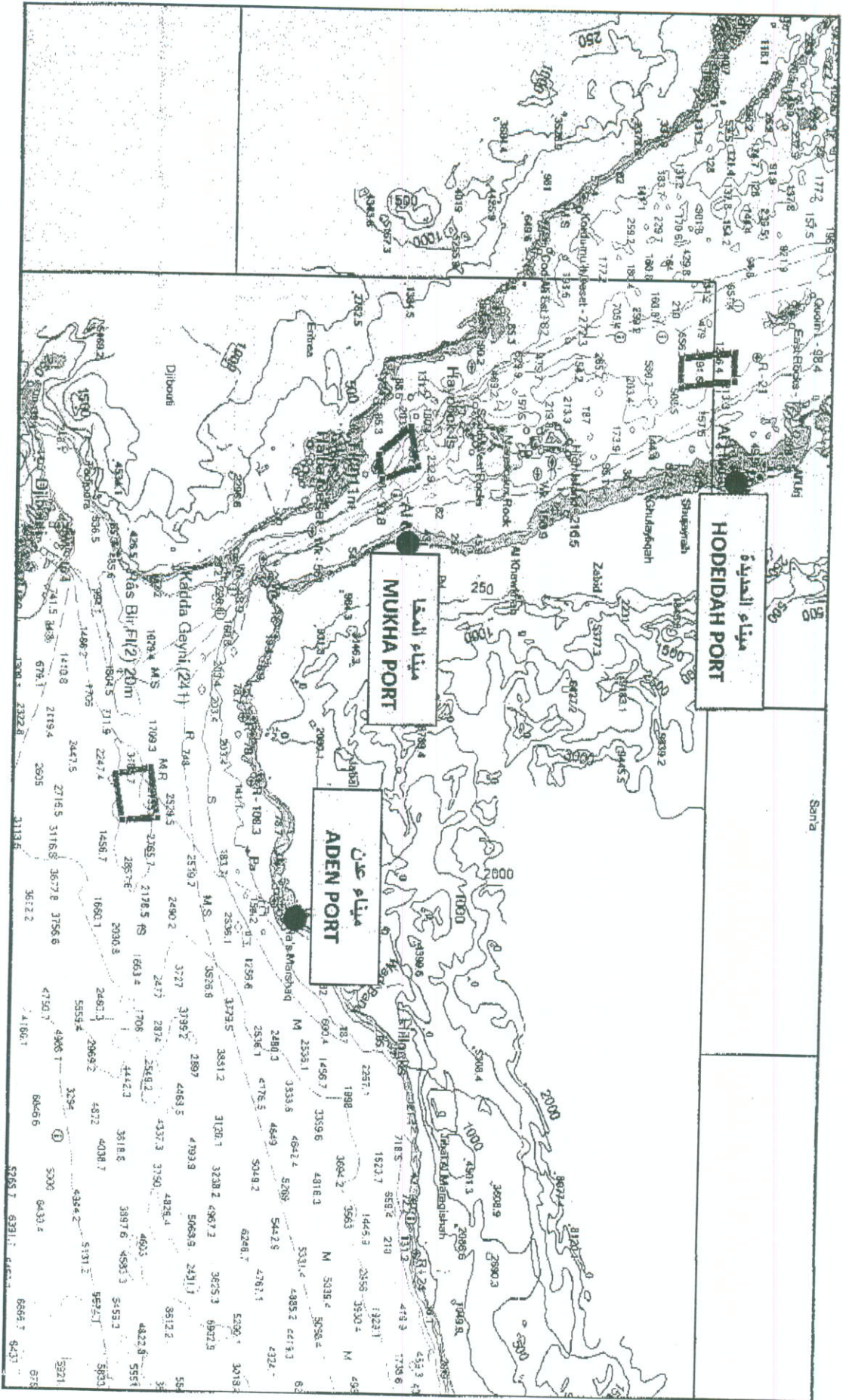
2. AL MUKAHA

POINT	LAT	LONG
A	13 20. 00N	042 42 .00E
B	13 11. 00N	042 50 .00E
C	13 12. 00N	042 57 .00E
D	13 22. 00N	042 53 .00E

3. ADEN

POINT	LAT	LONG
A	12 08. 00N	044 20 .00E
B	11 58. 00N	044 22 .00E
C	12 00. 00N	044 35 .00E
D	12 10. 00N	044 34 .00E

INSPECTION AREA FOR YAMANI PORT



3